

## 《一》一般操作說明

請仔細閱讀使用說明以及保修範圍。設備必須連接於接地電源插座。必須經常清洗杯托、汙水盤、膠囊把手及儲水槽以保持清潔。

**機器只有在關閉後才能進行維護。**

## ※重要提醒

不要將機器或其可卸零件浸沒在水中或放入洗碗機。儲水槽中的水必須定期更換。不要在儲水槽沒裝水的情況下使用機器。我們建議您至少每兩個月使用膠囊咖啡機專用除垢劑對機器進行除水垢。詳細操作請閱讀儲水垢章節。機器配備一個保持恆定壓力的閥門，因此可能會有少許的水從膠囊沖煮區滴出。

## 《二》技術參數

外殼：ABS

感應控制鍋爐：鋁

水箱：1 升/33.8 盎司

咖啡膠囊丟棄容量：8 粒

壓力：19bar

淨重量：3.6 KG

電壓：120 伏，60 赫茲(美國規格)

功率：1000 瓦 - “節電” 功能

尺寸 (寬 x 深 x 高)：100x 310 x 265 (毫米) / 3.94 x 12.21 x 10.43 (英寸)

製造商保留隨時更改或改進的權利，恕不另行通知。

## 《三》重要安全提醒

使用本設備時必須遵守以下各安全注意事項

### 1. 操作步驟

- 詳閱本操作手冊後再啟用本設備。
  - 此款機器只適合家庭使用。其他任何不正當使用將導致危險。
  - 不使用本設備時請將電源插頭拔除。
  - 勿直接用手碰觸發熱的機體以免會燙傷。
  - 本設備主要用於沖煮 Espresso 咖啡，使用時避免因蒸氣或不當使用引起燙傷。
  - 身體、精神、感官不健全者(包括兒童在內)缺乏操作經驗和技巧者不得使用本機器，除非在其安全監護人的督導下方可使用。
  - 監督兒童以防其玩弄機器。
  - 本機適用於室內使用。
  - 勿將電源線、插頭或本設備放置在水中或任何液體，以防止火災、觸電或個人傷害。
  - 請勿將本設備安置在任何接近爐具或熱源附近。
  - 只在使用本設備時連接電源。
- 使用後必須關閉機器，將電源開關按鈕(9)調至“0”的位置，並從電源插座上拔下插頭。**

- 在拔下插頭前要確保電源開關(9) 調至 “0” 的位置。
- 請勿使用非經生產商授權的零配件，以避免發生火災、觸電、或傷害。
- 不要讓電源線掛在桌子或台面上。不要直接拉動電纜來拔除插頭，不要用濕手觸摸插頭。
- 不要直接提拉咖啡機的電纜線。
- 為減少受傷的風險，不要將電源線懸垂在兒童可以拉到或者絆倒的台面上。
- 若電源線或插頭有損壞，或機器顯示故障，請勿再使用本設備，請送交最近的授權維修中心進行檢查和維修。
- 請勿加長電線或使用接線板。若發生火災，請用二氧化碳滅火，不要使用水或粉沫滅火器。
- 不要阻塞機器的通風口。
- 設備的使用不要超出其使用範圍。

## 2.安裝咖啡機

- 請詳閱操作手冊
- 本設備應安裝於溫度介於 5°C至 40°C的室內空間。
- 供電的電源規格需與商品規格需與商品規格相符；供電插座需接地線，其輸出最低電壓為 6A(230Vac)或 15A(120Vac)。
- 如供電插座規格與電源線插頭不符，需向授權維修中心更換。
- 開箱安裝前，請檢視機體是否完整無損。
- 請勿將機器的包裝材料留在兒童能接觸到的地方。

## 3.清洗咖啡機

- 在拔下插頭前要確保電源開關 ( 9 ) 已調至 “0” 位置。
- 在清潔機器前拔下插頭。
- 直至機器冷卻才能清潔。
- 提取水箱 ( 8 ) ，然後將其輕輕向下向外取出。
- 用濕布擦拭機體外部,再用乾布擦乾，請勿使用強效清潔藥劑。
- 勿使用蓮蓬噴水龍頭清洗機體或將機體全部或部分浸入水中。

## 4.故障的情況下

- 如發現電源線(7)、插頭(10)或機體有損壞或者發生故障，請勿再使用本設備，應送至授權經銷商處進行安全檢查和維修。
- 若電源線有損壞現象需由生產商或授權維修中心更換。
- 當發生損壞或故障時，請關閉設備，不要私自隨意改動設備。請聯繫經廠商授權的維修中心，並要求使用原廠配件。
- 不按照規定進行安全操作所導致的損害不予以保修的權利。

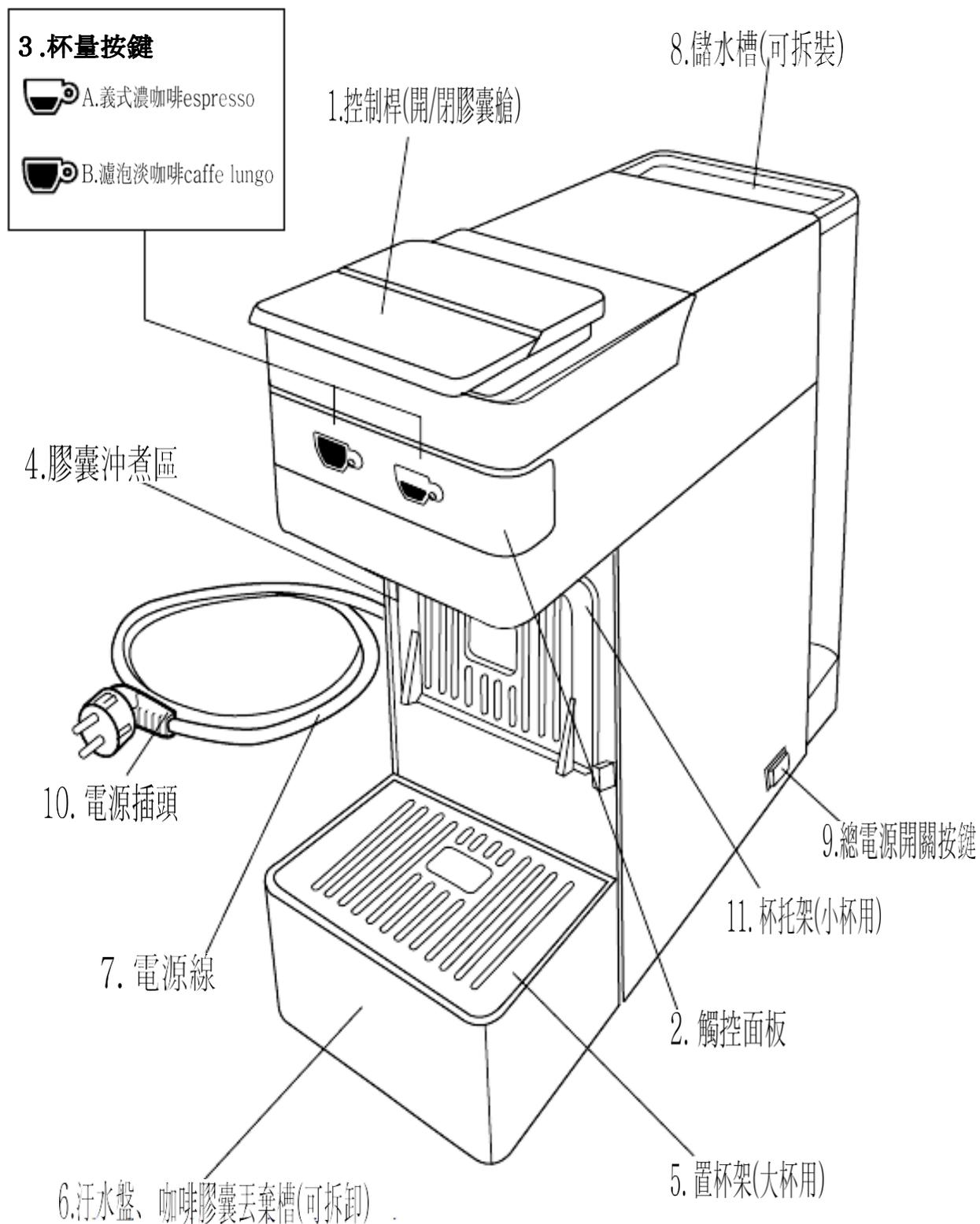
## 5.何謂不當使用

此款機器只供家庭使用，任何其他的使用行為都被視為使用不當並會導致危險。若本設備因使用無連結安全地線的電源所導致故障及意外事件，製造商可免除商品安全保障責任。因人員不注意或不當操作所至故障及意外事件，製造商可免除商品安全保障責任

此設備可供家庭環境及以下相似環境下使用，如：

- 零售商店、辦公室及其他工作場所中的員工休息區
- 農莊
- 民宿、酒店及旅館房間

## 《四》咖啡機組件說明



## 《五》操作咖啡機

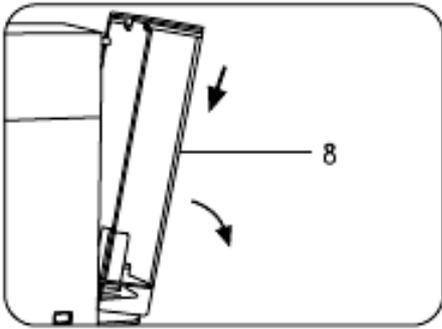


Fig.1

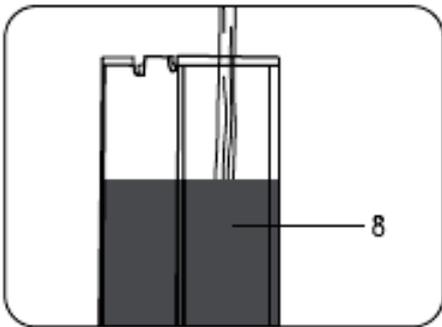


Fig.2

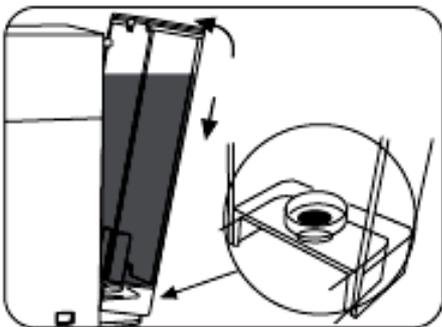


Fig.3

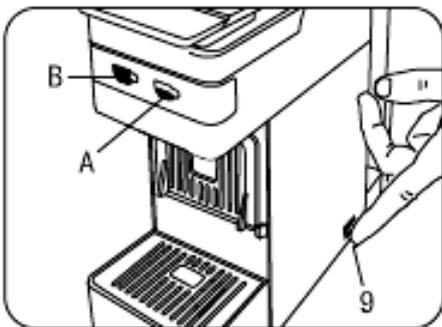


Fig.4

### 1.注水

- 將儲水槽 ( 8 ) 輕輕下壓再向外拉,便可取出 ( FIG.1 )
- 加入新鮮的過濾冷水至儲水槽 7-8 分滿 ( FIG.2 )
- 將注滿水的儲水槽, 略微傾斜安裝扣上再蓋上儲水槽蓋(FIG.3 )

### 2.啟動/預熱咖啡機

開啟機器步驟如下 ( FIG.4 )

- 開啟總電源開關按鈕 ( 9 )
- 杯量按鍵 ( A ) 和 ( B ) 兩按鍵指示燈將開始閃爍, 約一分鐘後兩個指示燈將持續亮起, 代表機器已到達適合沖煮咖啡的溫度。

### 3.省電模式

當咖啡機維持正常開機狀態超過 30 分鐘都未被使用時, 將自動進入省電模式。 按鈕 ( A ) 和 ( B ) 的亮度會變暗一些, 並且會每 2 秒閃爍一次的方式進入省電待機模式。

要再度使用時, 只要按下 ( A ) 或 ( B ) 按鍵中的任何一個按鍵, 咖啡機便會開始加熱, 等到按鍵 ( A ) 和 ( B ) 的燈兩個都持續亮起即可使用。

### ※安全和節能技巧：

如果你要外出一段時間, 記得把總電源開關 ( 9 ) 關閉。晚上睡前也是一樣關機。咖啡機的加熱非常快, 通常只需要等候 1 分鐘即可使用。若長時間不使用咖啡機, 請清空儲水槽並拔掉插頭。

## 4.沖洗咖啡機/內部管路

第一次使用新機或 7 天以上未使用機器時，最好先讓儲水槽中一半的水流過咖啡沖泡器，並按照下面步驟來沖洗機器內部管路。

- 確保膠囊艙裡面沒有之前使用過的膠囊
- 打開總電源開關按鍵 ( 9 ) ( 在側面 )
- 在置杯架上放一個較大的空咖啡杯 ( FIG.5 )
- 當咖啡按鍵 ( A ) 和 ( B ) 的按鈕指示燈同時 持續亮起時，代表機器已準備好可供使用。
- 按下大杯按鈕，讓咖啡機以熱水通過的方式進行清洗，通過三杯水量後即可停止。

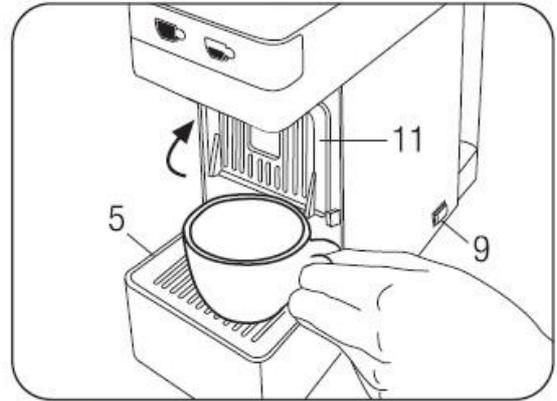


Fig. 5

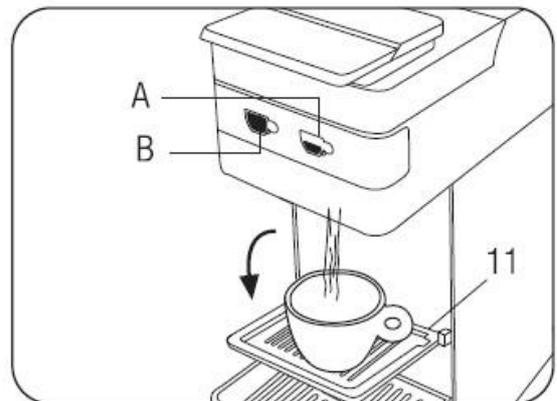


Fig. 6

### ※注意

1.沖煮 ESPRESSO 時，請使用 ( A ) 按鈕(小杯鍵) 並將咖啡杯放置在杯托架上( 11 )(FIG.6)

2.當使用較大的杯具時，可直接把杯子直接放在置杯架上(5) (FIG.5)

## 《六》製作咖啡

本款咖啡機需搭配使用意利 IPSO 咖啡膠囊

- 將咖啡杯放在置杯架上，對準咖啡流出口的下方
- 打開膠囊艙的控制杆 ( 1 ) 向後推開(直到完全停止) (FIG.7) ，請依照圖示放入咖啡膠囊 (FIG.8)
- 先將膠囊艙輕輕闔上，確認卡榫有卡到正確位置 (FIG.9) ，再按下控制杆 ( 1 ) 確實鎖緊。
- 根據您所選擇的咖啡膠囊口味選擇按鈕：  
( A ) 沖煮 **espresso**  
( B ) 沖煮 **long espresso** (FIG.10)
- 按下杯量按鍵

### ※ 注意

- 當咖啡達到預設的杯量後將會自動停止流出
- 咖啡膠囊為單一劑量，不建議重複使用以免影響風味。
- 如膠囊艙內已有使用過的咖啡膠囊，當再次打開膠囊艙時，舊的膠囊會自動彈入丟棄槽內。
- 新裝入的咖啡膠囊應能輕易滑入正確到位；若非如此，請取出膠囊再重新裝入一次。

#### ※小技巧：

沖煮咖啡前，可先用熱水倒入咖啡杯內溫杯。  
待杯子外有溫熱感時，再進行咖啡萃取程序。

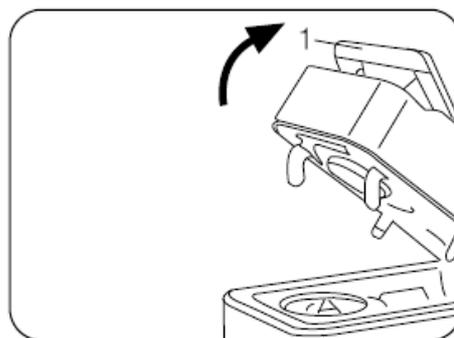
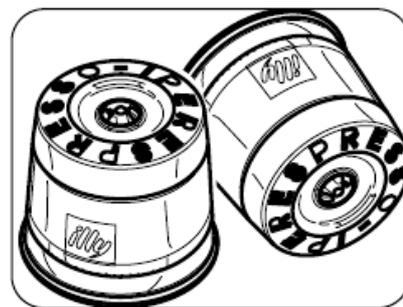


Fig. 7

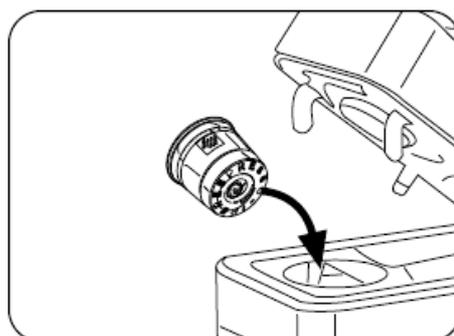


Fig. 8

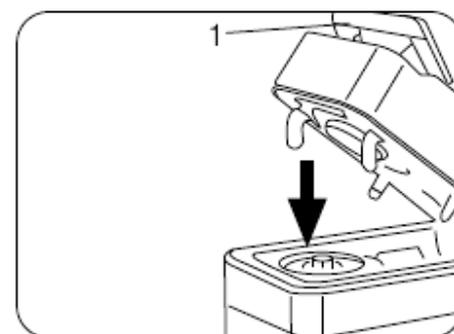


Fig. 9

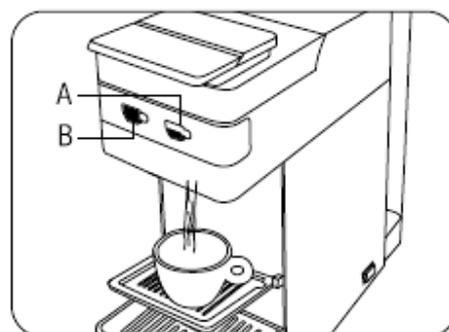


Fig. 10

## 《七》設定咖啡杯量

可以透過杯量鍵(A)及(B)來設定想要的咖啡量

### 1.Espresso濃縮咖啡(小杯鍵)

將濃縮咖啡杯放在杯托架上，  
按下(A)鍵後，一直按住不要放開手，機器會開始送水，  
直到達到想要的咖啡杯量後再放手，即停止給水。  
咖啡杯量便已設定完成。(建議最適杯量 30ml)

### 2.Caffe Lungo 美式咖啡(大杯鍵)：

將杯子放置於置杯架上，按下(B)鍵後，一直按住不要放開手，  
機器會開始送水，直到達到想要的咖啡杯量後再放手，即停止給水。  
咖啡杯量便已設定完成。(建議最適杯量  $\leq$  120ml)

※注意：大杯鍵僅適用illy中焙濾泡風味膠囊

## 《八》 清空膠囊丟棄槽

本機器膠囊丟棄槽最高可容納 8 顆膠囊，建議定期清理。清理丟棄槽步驟如下：把污水盤、咖啡膠囊丟棄槽 (6) 向外抽出 (FIG.11) 清空並沖洗膠囊丟棄槽，將污水盤和網格(FIG.12) 取出清洗。清理完成後，重新裝入。

### ※建議

- 為了製作出高品質的咖啡請每日更換儲水槽內的水
- 儘可能使用硬度小於 12 的水以減少水垢的沉澱
- 製作咖啡前利用熱水預熱杯子

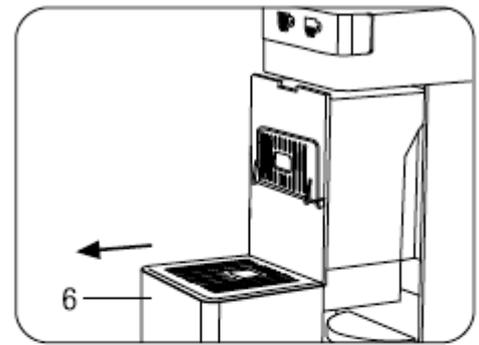


Fig. 11

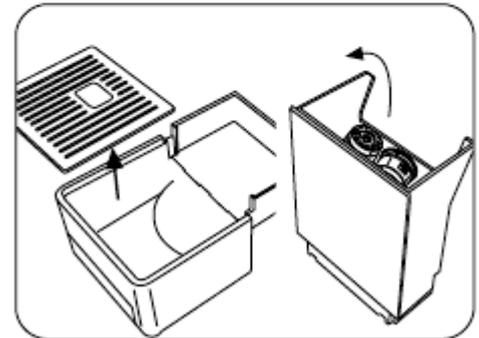


Fig. 12

## 《九》 咖啡機的儲放

如果機器將長時間不使用，請將關閉電源並拔下插頭。請將咖啡機存放在乾燥、遠離灰塵以及兒童無法拿取處。我們建議使用原機包裝盒來儲存。存儲區的溫度應不低於 5°C 以下，以避免因內部管線內的水凍結造成機器的損壞。

## 《十》 維修/保養

如咖啡機發生故障時，請拔除電源插頭，即刻聯繫您當地的零售商。只有授權維修中心可以執行維護和保修工作。由消費者經由未經授權的維修中心提供服務，總代理可拒絕承擔任何人員或商品的損害保固責任。

## 《十一》 除水垢

### ※注意：需定期進行此清潔步驟

水垢的形成是正常機器使用一段時間後的自然結果。使用一般正常水質，建議每 2-3 個月執行一次清除水垢的程序；若水質硬度較高，需要更頻繁的除水垢。請使用膠囊機專用的除垢專用藥劑，請勿用醋、強鹼、鹽及甲酸以免造成機件損壞。

**※警告：若不清除機器管路中的水垢，則由水垢造成機器故障不在保修範圍內。**

### 本機除水垢程序操作如下：

- A. 關閉總電源開關，確認膠囊艙中無膠囊。
- B. 取出儲水槽並清空殘留的水。
- C. 將儲水槽加滿新鮮飲用水並加入除垢專用藥劑等待完全溶解 (建議使用溫水並攪拌使得清潔劑能更快溶解)。開啟機器電源，不須放置膠囊，待機器熱機完畢後開始多次按壓咖啡按鍵直至用盡儲水槽內的水 (每次按壓需間隔5-8秒)。
- D. 卸下儲水槽並清空殘留的除垢劑水，以清水洗淨儲水槽後，注入新鮮飲用水。多次按壓咖啡按鍵直至用盡儲水槽內的水 (每次按壓需間隔5-8秒)。
- E. 已完成除水垢程序，可以正常使用咖啡機。

## 《十二》 保修範圍

對於以下行為造成的機器損壞本公司不予保修：

- 由於未進行定期除水垢而造成損壞
  - 由於不按機器面板上的指示，錯誤使用電壓而造成的損壞。
  - 由於不按操作說明書的指示而不當使用所造成的損壞。
  - 另外，如使用者曾將咖啡機內部改裝，或送交非授權商維修所造成的損壞或產生的費用由使用者全部承擔，本公司不予負責。
  - 請保持汗水盤和膠囊丟棄槽的清潔。切勿將汗水盤(6)膠囊丟棄槽在洗碗機中清洗。
- 若不遵守以上注意事項所造成的機器損壞也不予保修。

### ※注意：

請務必保存機器原始外箱包裝 (至少在一年保修期內)以便在產生故障時將咖啡機送至維修中心修理。若在運輸過程中，由於不適當包裝而造成的損壞將不在保修範圍內。

設備名稱：Y3 咖啡機		型號 ( 型式 )：Iperespresso,紅色/黑色				
單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers
外殼塑料	○	○	○	○	○	○
加熱元件	○	○	○	○	○	○
PCB 電路板	○	○	○	○	○	○
給水幫浦	○	○	○	○	○	○
電源線組	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
塑橡膠部件	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
 Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
 Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目  
 Note 3: “—” indicates that restricted substance corresponds to the exemption.

## 《十三》 故障排除

問題	原因	解決方案
設備無法開啟	未插上咖啡機電源線	插上電源線，電壓要求請參照產品規格
	電源開關未調整至開啟位置	將電源開關調整至開啟的位置
沒有咖啡流出	儲水槽中沒有水	將儲水槽中的水補滿
	膠囊艙中未裝入咖啡膠囊	請在膠囊艙中放入咖啡膠囊
	咖啡膠囊未能順利注水	重新裝填新的膠囊再試一次， 如果仍無法沖煮咖啡，請送修維修中心
	機器上蓋沒有完全闔上	將上蓋控制桿抬起並重新闔上，即可啟動按鍵
	咖啡按鈕沒有成功按下	再次按下咖啡按鈕，測試是否為按鈕故障
	儲水槽未被放入準確位置	將儲水槽完全裝入機器直至準確卡住
	幫浦沒有吸到水	先確保膠囊艙中沒有膠囊，關上並鎖緊控制杆，按下按鈕(A)或(B)測試放水操作。 之後嘗試再次放入咖啡膠囊沖煮咖啡。
幫浦故障	送修維修中心	
咖啡膠囊未彈出	咖啡膠囊仍停留在沖煮艙內	將控制桿關上鎖緊，並重新開啟一次
幫浦噪音大	水箱沒水	將儲水槽中的水補滿
	水箱沒有裝好	取出儲水槽重新裝入一次

	咖啡膠囊未能順利注水	重新裝填新的膠囊再試一次，如果仍無法沖煮咖啡，請送修維修中心
咖啡溫度不足	加熱系統故障	送修維修中心
咖啡機加熱時有水滴從咖啡出口漏出	咖啡機內的壓力閥運作中	除非大量漏水，否則此實屬正常狀態，非故障
咖啡流速很慢	內部管路被水垢阻塞	請參閱使用手冊中的除水垢步驟
咖啡味道很酸	管路除水垢後沒有完全清洗乾淨	請參閱使用手冊中的除水垢步驟
	咖啡膠囊已過期	請使用新的咖啡膠囊
如果問題仍然存在，請與illy台灣總代理嘉里咖啡聯繫 Tel: (02)2393-1155		